Composition of Soviet team

The European and world (ce-hockey championships will start with a match between the Soviet and American national teams on April 17 in the Czechoslovak capital Prague. This year's is the 50th world championship and

the fist European event.
The world and European champlons, the Soviet team, left for Prague on April 15. On the eve of their departure, Presidium of the USSR Hockey Federation had selected the players to defend the world's strongest hockey team's title.

In selecting the members of the team, coaches Viktor Tikho-nov and Vladimir Yurzinov sought to put together a team which would combine youth with experience. The popular players in this year's team are: goalle Myshkin, defending pairs of Fetisov-Kasatonov and Pervukhin-Bilyaleidinov; the forward strike trio of Maksrov-Larionov-Krutov. Two other tries include Svetloy-Gimayev (who replaces the injured Semyonov)-Yashin and Khomutov-Bykov-Vasilyev. The coaches will themselves desired the fourth for the series the fourth. cide who is to enter the fourth trio at the very start of the championship. There are five team members claiming the right, players like Vernakov, Tyumenev, Drozdetsky, Kovin and

The Organizing Committee of the championship reports that all the tickets for matches with the hosts and with the Big Four teams who are to contest the medats have been sold out.

ATTENTION.

SUBSCRIBERS

ABROAD

DEAR READERS.

"MN Information" comes out

on Tuesdays and Salurdays and offers in brief the latest infor-

offers in brief the latest infor-mation on events in the USSR

and in the world reported by reinnegs zwen nglesol bns 22AT

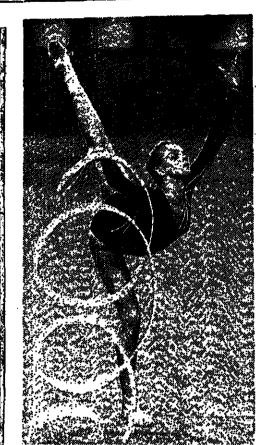
Nothing short of the material carried in the editions of both



game of the European Cup Winners Cup in handball between CAC and Spanish Barcelona in Moscow. It ended 30—23 in favour of the former. The return match is on April 20 in Barcelona,

Photo by Sergei Prosukov

formation" gives you a full idea of ille in the Soviet Union for





international rhythmic gymnastic tournament overall title was shared by European absolute champion, Galina Belogiazova, 18, of Astrokhan and a 16-year-old Omsk girl, Taiyana Druchinina.

Photos by Andrei Knyazev

MARATHON IN HIROSHIMA

the tenth time

In Belgrade Kiev Spartak handballers beat local Radnički 18-15 in the second final match to win the European Champions Cup for the tenth time.

They won the first game

Kiev girls-European

GDR student Katrin Dore won the world marathon cup held for the first time yet in Hiroshima, clocking 2 hr 33 min 30 sec. Zoya Ivanova of the USSR

placed second. The men's winner was Djibouti runner Salah Ahmed in 2 hr 8 min 5 sec, only four seconds behind the world record.

Commenting on the event the

Japanese press specially stresses

in Hiroshima, which was the victim 40 years ago of an American atomic bombing. The holiday of youth and honest sports competition of representatives of various states, Kyodo Tsushin news agency points out, is a symbol of the passionate desire of the broad international public for peace and elimination of the nuclear threat

FOR FRIENDSHIP CUP

The USSR won the second stage of the Friendship Cup of the socialist countries rally in the GDR---"25 Pneumant-Ralley", devoted to the 40th anniversary of the Victory over fascism. Among the 70 individual starters the winners were Czechoslovska Svatopluck Kvalzar and Jiři Janaček. Viktor Moskovskikh and Arvydas Girdauskas and Vallo Scots and Toomas Putmaker of the USSR placed second and third. The Bolahikh brothers, Nikolai and Igor, were very close to their second victory this year — after four laps they are the control of the con they were right behind the Czechoslovak duet but at the start of the fifth one they drop-ped out due to engine trouble.

After two stages the USSR is in its customary position of the leaders with a maximal sum of is points. Poland is second with

ten, followed by the GDR with seven, Bulgaria six, and Roma-nia three. Hungary and Czechoslovakia have not a single point Viadimir DANILCHEV,

At the 'all champions' tournament

European gymnastics junior champion Sergel Gusev, 19, of the USSR, was the top allrounder with 55.45 points at the in-ternational tournament "All ternational tournament "All Champions" held in the Wem-bley Palace of Sport in London.

The top female was Daniela Silivas of Romania with 38.0,

Katarinavägen 20, ltr. 11645 Stockholm

Wennergren-Williams AB Box 30004 S-10425 Stockholm

Por all questions 'n volving nonrecoipt of the paper, delivery of the paper to a new address. elc., please contact the firm from whom you obtained the Subscription

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN information" can be taken out companies which do business with V/O Mezhdune-rodneys. Knige. The "Moscow News"...weekly is evellable in Russian as well. Contact the firm or agency handling sub-scription for Soyler periodicals.

100

All participanis-Grandmasters

The fifth international in-ment, which by trading in by the Moscov restoral a club, drew a complete to masterly composition has strong are the host while art the host stal! are the host stal! such popular players is: lugayevsky, Yellin Gele !; Vaganyan, Oleg Romare: dimir Tukmakov, Yel ! vayev, Yevgeny Svetah: gel Dolmatov, losi Dore: Vitaly Tseshkovsky. It is of the tournament are expense.

of the tournament at exBulgaria (Lyuben Spamit's alavia (Borislav letrik (
[Amador Rodrigun], (rd.)
vakta (Lubomir Patati r.)
(Jonathan Spillman, fir.)
plnes (Eugene Torrel.

I will remind you the of the Soviet playen the soviet playen the firm in this tournament, burn ganyan, Polugayeric at manishin, won the light pete in the second stage in world championship.

Tonal tournaments, the by which (there are three described) which (there are three de-

in all) starts already the (April 25) in Tunisa.
Shortly before the fart. competition two Sories (... masters demonstrated this in another international to ment—in the Yugoslav to: Sarajevo. The most say was one of the youngain Grandmasters Sibat Louis Yerevan — he cama 🕼 10.5 points out of 15 pcs.

FOOTBALL HEAD IS DANGEROUS

Pootballers 118k 12:2 when they use their ingames too often. This is reclusion of US professor dicline, Volin N. E.
published in a receal first.

Mikhali Gorbachov visited FIFA magazine
One should give and sideration to this play. blocks and shops of the Likha-thov Motor Works, talked with the workers in their working player using his hed radiolition may suffer a bics places, and inquired in detail about their working and every-day living conditions. Discussions were held on prospects for further development of the ZIL association, as well as on further advancement of scientific and sion, if he rams the ball's head live times in a 5224 would amount to over 50 in 15 years. The weight o (between 396 and 43); is not as small as as and quite often it ship head after a violent kit. advancement of scientific and advancement of scientific and technological progress and the need to attain the world's best indices in labour productivity and the quality of automobiles. Great attention was paid to the design and output of new models of lorries with diesel en-

chess e

head after a violent war FIFA should discus in FIFA should discus in the call experts, he added. Kes he continues, for the their own health, it is should be avoiding scales. should be avoiding our pecially in cases which comes in from close to the period that and the comes in the control to the head is the comes in the come of the head is the come of the head is the come of the head is the come of the com this respect. Vadious

INFORMATION

Price 5 kopeks

Dath-chinich in

Economic achievements for three months

● From January-March, 1985, industrial production grew by two per From January-March, 1985, industrial production grew by two parcent as compated with the first quarter of the previous year.

State procurement targets for animal husbandry products set for the first quarter of 1985 have been overfulfilled, resulting in the improvement of the supply of these products to the population.

13,400 million roubles' worth of fixed assets or five per cent more than in the first quarter last year, were commissioned.

The average monthly earnings of factory and office workers as compared with the first quarter of 1984 went up by two per cent. Retail trade increased by 2.3 per cent.

increased by 2.3 per cent.

The USSR State Budget receipts targets were met in the first quarter

والمرابع والمناف والمناف والمناف والمناف والمناف والمراف والمناف والمن

of 1985 by 100.2 per cent.

These figures were quoted at the USSR Council of Ministers meeting which discussed the results of the implementation of the State Plan for Economic and Social Development of the USSR and the USSR State Budget for the first quarter of 1985.

Mikhail GORBACHOV VISITS WORKING PEOPLE'S DISTRICT

The General Secretary of the CPSU Central Committee, Mikhail Gorbachov, visited the Proletarsky District of Moscow on April 16 and 17.

No. 31 (647), APRIL 20-22, 1985

This district lies at the very heart of industrial Moscow where a large number of major of large-scale retooling. There industrial enterprises are concentrated. These include such industrial giants as the Likhachov Motor Works — the main duction and improvements in the economy mechanism. The workers and specialists at enterprise of the ZIL production the ZIL association spoke about association, and the Dynamo the enterprise's reserves and the need for further impovement in the organization and work incenelectric engineering factory ramed after S. M. Kirov. He also visited the Moscow shipbuilding and ship repair factory, thermal and electrical power sta-tion No. 9, the Raduga clothesmaking association, and many

other industrial associations and

scientific research institutes, the

products and designs of which

are known all over the country.

It was suggested, among other things, to introduce increments in the wages of production employees in accordance with long service at a particular enter-prise. This will lead to staff stabilization at enterprises, and continuous work at a given place which will subsequently lead to improved skills.

savings in fuel.

The automanufacturers told

Mikhail Gorbachov about the

bers of their staff in the course

was exchange of opinions on

matters of management in pro-

Addressing the gathering Mikhail Gorbachov said that the Party, being loyal to its Leninist tradition, constantly takes coun-sel with the people. Today, the society is faced with major tasks facilitating socio-economic advancement of the country. It is vancement of the country. It is important to redouble the efforts at developing production, and raising the quality of the products. A major contribution to this must be made by labour collectives. In solving the problems of intensification, care



Schoolchildren presenting the letter to members of the US delegation.

American schoolchildren the pupils of an international school in Geneva have handed over to members of the US delegation at the current Soviet-American talks on nuclear and space weapons, a letter addressed to President Rengan. The letter, several metres long, contains a request by all US children to preserve world peace, stop the arms race on earth and in outer space, and take a most serious and responsible stand at the talks with the Soviet Union, which might have an important bearing

Photo Keystone-TASS

'POST-WAR REALITIES CANNOT BE RECOGNIZED ONLY PARTIALLY!

The Soviet Union, like all other states which suffered from hitlerite aggression, has always and resolutely rebuffed revanchism, and will continue to do so, Mikhail Zimyanin, head of a visiting delegation of the USSR Supreme Soviet, told the West Covern Bundering Forders Africa German Bundestag Foreign Affairs Commission in Bonn.

fairs Commission in Bonn.
Of late, along with mounting world tensions, the tendency of raising the question of revising the results of the war, specifically the post-war borders, has become manifest within certain circles in West Germany. This is evident in the undisguised re-

vanchist striving for a return to the 1937 Lorders and in appeals for the creation of some future Europe of so-called free peoples which would have no place for (Continued on page 2)

WARSAW TREATY

At the end of April, Warsaw will host a meeting of the highest parly and government lea-ders of the Warsaw Treaty

Photo by Boris Babanov

BAN THE TESTS!

Moscow has replied positively to an appeal by leaders of the Amorican Defense Information Center, Larocque and Carroll, for

center, Larocque and Carroll, for a moratorium on all tests of nuclear arms from August 6, 1985—the 40th anniversary of the bombing of Hiroshima.

The reply by the Presidium of the USSR Supreme Soviet specifically states that the Soviet Union agrees to the proposed date for the start of the moratorium. Given a positive stitlude rium. Given a positive attitude by the other nuclear powers, auch a moratorium could be announced even earlier, and remain in effect until the conclusion

(Continued on page 2)

OFFICIAL ITEMS

Mikhali Gorbachov has reco.ved, in the Kromiln, Member of the Politbureau of the Central Committee of the Worken' Party of Korea, Deputy Premiler of the Administrative Countil and Minister for Foreign Allairs of the People's Demo-Republic of Korea, Kim Yen Nam. In the course of their discussions they expressed the Conviction that strengthening the all-embracing Soviet-Korean teoperation meets the fundamental Interests of the peoples of the two countries, of peace and security in the Far East,

Mikhali Gorbachov also Mikhall Gorbachov also reteived a prominent representative of the Federal Republic of Germany's business community. Chairman of the Board of Diractors of the Deutsche Bank W. Christians. Their discussions touched on Issues of bilibratic relations between the Sorpublic of Germany, particularly in the economic sphere.

Mistakes of history should not be repeated



In the half of the ingreum that tells the story of the detaice of Moscow

suiate department of the USSR Foreign Ministry members of the consular corps in Moscow recently visited the Museum of the Armed Forces of the USSR. Our correspondent Najalya Da-vydova asked some of them

Eugene Zajac, Consul, US Imbasayı

P. ps

This is my first chance to visit the Museum of the Armed Forces of the USSR and It's quite lery, documents and memorials from the Second World War. For the people of the Soviet Union, the USA, all the Ruropean and Asian countries
World War II was a tramendously difficult and tragic time. It think, it's important for everythe mistakes of history are not

in a few days it will be 40 years since the memorable me-eting of Soviet and American forces on the Bibs. It was a culmination of the cooperation be-tween the Soviet Union and the USA in World War II and a symbol of perhaps, future coopera-

(Continued on page 3)

News" and "MN information" can be taken out with the following firms.

Peopie's Publishing House Rani Jhansi Rd. New Delh|-110055

Lok Vangmaya Griha, Prabhadevi, 85, Sayani Road. Bombay-400025 Manisha Granthalaya 4/3 B Bankim Chafferies

Sira Calculta 12 Magazine Centre 2nd Floor, M.C.D., Bldg No. 2 D.B. Gupia Rd., Pahargani, New Delhi—110055 Prabhath Book House Head office, Trivandrum 24, Kerala State-695024

SINGAPORE

● New Soviet Gallery {S], L1d., Shop No. 1.66-1.68 1st Floor Lucky Pieza 304 Orchard Rd.,

Singapore-9

SUDAN

Sudanese intercontinental Marketing Co., P.O. Box 1331, Khartoum

SWEDEN

Förbundet SverigeSovjetunionen,

EDITORIAL BOARD

Address 16/2 Opt Printed 41 the Published Tuesday

Lebanon's Government resigns In Western Beirut is a chair

Beirut. Developments in Lebanon came to a dramatic pitch after the country's Prime Min-ister Rachid Karame announced the resignation of his govern-ment of national unity. At the moment, the government still remains in office on the request President, Amine Ge-

The resignation follows a flare-up of violent clashes in the western part of Beirut.

Different Lebanese radio stations report that the clashes involve detachments of the Murabetun organization — a move-ment of independent followers of the late Egyptian President Abdel Nasser — on the one hand, and the Amal movement, on the other. There are contra-dictory accounts of the causes of the violence.

The worsening of the situation

reaction of the generally de-teriorating situation in Lebanon over the past few weeks. These adverse developments include harsh reprisals by the Israeli invaders in the south of the country, the rebellion of the "Lebanese forces" — armed units of Right-Wing Christians — and an outbreak of intestine fighting in Saids. Any frictions which objectives ectively exist both between the Moslem and the Christian communities, and within the communities themselves play into the hands of the Israelis. The plans to split Lebanon are based on upsetting national unity. New York. On the request of

the Lebanese Government, the Socurity Council has extended by another six months the mandate of the United Nations peace-keeping force in Lebanon.

Reagan meets Bendjedid

Washington. The American President Ronald Reagan and President of the Democratic and Popular Republic of Algeria, Chadii Bendjedid, heve held talks at the White House.

The American administration has been trying to take advan-lage of the talks in order to secure the Algeria's support for the Middle Bast settlement plan of President Reagan. The plan denies the Palestinian people the right to solf-determination and establishment of an indeent state. It may be recalpendent state. It may be recal-led that the Arab peoples have resolutely rejected this initia-tive of Washington.

On his part, Chadii Bendjedid said, according to a spokesman for the American administra-tion, that a just solution of the Palestinian problem and respect for the rights of the Palestinians have a "key significance" for the settlement of the situation in the region. All the peoples in the Middle East can live in

mic relations between the two countries. The head of the Algerian Government stressed the need for a change in American approach to the problems of the developing countries. He said cooperation should be based on respect for the interests of both partners.

BAN THE TESTS!

(Continued from page 1) of a treaty on the complete and universal banning of nuclear weapon tests. Under the present conditions, the reply stresses, a suspension of nuclear deiona-

peace and security, and the Pa-lestinian question must be sol-ved in this context, he pointed At the talks the two leaders also discussed tracle and econo-

New York. UN Secretary-General J. Perez de Cuellar submitted a report to the Security Council on the results of his talks with leaders of Iran and Iraq, during which there were wide discussions on all aspecia of the conflict between the two nations. The talks in Tcheran and Bagdad showed, the report stres-

Igor DANILIN

tions could become an important step towards curbing the nuclear

On dangerous space broom...

Iran-Iraq crisis

UN attempt to settle

arms race. The reply also confirms Soviet readiness for the immediate re-sumption of talks on the complete banning of nuclear weapon activating the Soviet-American treaties of 1974 and 1976 on the limiting of underground nuclear weapon tests and underground nuclear blasts for peacoful purposes. These treatles have not so far been ratified, though not through Soviet fault.

Drawing by Yuri Ivanov

ses, that even though the posi-tions of the two sides still widely

differ, there is a real basis for continuing efforts to bring peace

closer. I am firmly convinced,

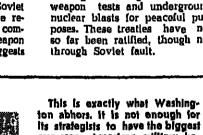
he stressed, that as a first step

vite Iran and Iraq to participate

in a new consideration of all

aspects of the conflict.

the Security Council should in-



overseas American military babic Bay. They would like to turn other ASEAN nations, too, into American forward lines. This is what US Defense Secretary Weinberger said in a recent lecture at the International Council In San Francisco, where he ex-

will adhere to this po In conditions of All these formulas have on the Grand independent of the formula state of the felter of the felter on the felter on

ORMATION HAND

APPEAL FROM THE SOCIALIST

INTERNATIONAL Brussels. An appeal to be the United States and the 50 viet Union to be seriou with the Geneva talks in order to achieve accordance. achieve agreement has kee made by Willy Brandt at a co-ference of leaders of the party affiliated to the Socialist kee national. We believe that go posals like those recastly man by the Soviet Union should me with a constructive response is

A report presented at the co-ference by Chairman of the Consultative Council of the Scialist International for Day mament Kelevi Sorsa, contrian appeal to all the nodes states to introduce a moratoria on further tests of such way ons. Peace and security on he achieved only through discrement and not through the me tion of new types of armanu New types of weapons for the in outer space can only spid up the arms race.

Mistakes of history should not be repeated

(Continued from page 1)

tion. I think it's important t should be remembered.

Robert J. Shalka, Counsel and Consul, Canadian Emberg There's a great deal of inkin all campaigns of Wall War II because it was into

World War and the breadth at scale of the fighting was ket-thing which had never the taken place before and l L 2 also say that everyons sheet; hopes would never hyperagain. The thing that man in presses me is the comeant of the Soviet military forces to the attack of June 1941. His suffered incredibly heavy los the Soviet forces were able make a comeback and by wember-December 1941 ber able to stop the German ! vance.

'Post-war realities cannot be recognized only partially!

(Continued from page !)

socialist states, primarily in GDR. Such statements cancel to seen as an internal effect of the Germany, and there is an effect of the germany and the be no place here for any a

wa take note of statements to the West German leaders expensing their intention to constitute "Ost politik" on the said to continuity, and hope that is continuity, and hope that is continuity, and hope that is continuity. continuity, and will adhere to this poict, myanin stated. But at his simple was an another hear time we cannot help hear time we cannot help hear time we cannot help hear time a statesmen. In confine, their country's adherent his principles of inviolability or inviolability of all states of the continent, start taking is continent, start taking is continent, start taking is ame breath of an "sole at man question", the "right of man question", the "right of in conditions of freedom. All these formulas have out.

THE WORLD

The picture borrowed from the magazine. "Eagle", shows a group of military instruc-tors from Fort Bragg, North Caroline, which accommodates one of the detachments of elect cultinosts equipped with most up-to-date arms and possessing sophisticated ins-truments for esplonage and sabotage. Their itask is liquidation of foreign leaders, capture of sirileids and other strategically vital fact-lities, and organization of bomb attacks and acts of sabotage. In recent years they have been sent on a number of occasions to different parts of the world to fulfil secret missions. According to "The New York Times", such delachments are scattered all over the military bases in the United States. All in all, sant administration in Washington has been doubled to stand at more than twenty thousand. the number of special troops under the pre-



TNC on trial

the town of Bhopal (Madhya Pradesh), a disaster which kil-led two and a half thousand peo-

ple and left tens of thousands

maimed. They called on the new-ly independent states to adopt legislation which would ban

TNCs from operating industries

CORPORATIONS

Mapulo. A ceremony of the selling of the 1.5-millionth car

of the American firm General

Motors assembled locally was hold in Port Elizabeth. We will

not account before those support-

ing a reduction in economic links with South Africa, said

during it one of corporation heads John McCormack.

Western monopolies, primarily American, nearly doubled over

the past five years investments into South African economy. Ac-

cording to Preioria's official fig-ures, they amounted to 21 bil-

American corporations are the

leaders in cooperation with the

racists. Operating now in South Africa are over 350 companies,

whose headquerters is in the Wall Street.

IN PROFOUND

New Delbi. The American

which is a subcontractor for the

Pentagon, has over the past 22

years been testing the highly toxic agent methylisocyanate in profound scorecy. Studies of its effect were carried out on people and on the flora and fauna.

This has been reported by the

Calculta newspaper "The Te-legraph" quoting secret docu-ments discovered by the Indian

Central Bureau of Investigation

in the Union Carbide's sales in Bhopai immediately after the toxic leak which claimed more than 2.5 thousand lives and

heavily poisoned another fifty thousand.

The newspaper writes that the Union Carbide is guilty not only of criminal negligence, which has led to one of the world's major disasters, but it has also

concealed, and it continues to conceal, the information about the character of the poisoning and possible methods of treatment essential for the saving of

thousands of human lives,

SECRECY

corporation, Union

lion dollars.

Defending their interests,

AMERICAN

IN SOUTH

AFRICA

New Deihl. An appeal to the peoples in the developing countries to redouble their vigilance on the activities of transnational corporations (TNCs) was made by the delegates who attended a recent seminar of Indian scientisis hero. The seminar, sponsored by a local institute of TNC research, was attended by more than seventy prominent scientists, icclurers and professors of

colleges and universities. In his address the prominent indian public figure and Professor of the Jawahariai Nehru Univer-sity, Rasheeduddin Khan, said that TNCs are a tool in the neocolonialist policies of imperialist powers. With their assistance, the capitalist countries plunder the natural resources of developing nations, in search of superpro fits, the TNCs crudely violate nailonal legislations and resort to all sorts of machinations, he said.

The delegates sharply con-demned the activities of the American Union Carbida corporation, which was responsible for the gas leakage at its factory in

PEOPLE

The French police have arrestd the West German neo-nazi O. Happ who is suspected of having taken part in a number of terrorist attacks including a recent explosion in the Rivoli-Besubourg claema in Peris, during the showing of the film, "Eichmann, a Man of the Third Reich".

Newspapers in Paris report that O. Hepp is one of the mem-bers of the Hofmann neo-fascist parts of the Holmann neo-fascist military and athletic group which over a number of years has been operating in some West European states, including Great Britain, where it has been maintaining close links with the neo-nazi organization, "Column-88".

Sacrilege

New York. The American reactionaries have thrown a sac-rilegious gauntlet to the world public who are preparing to solemnly celebrate the 40th analversary of the Great Victory

over fascism.

"Boston Herald" reports that
"Influential persons" in the
city of Plymouth, Messachuseits,
have decided to set up a museum of Hiller. They have found
sulfable premises — a yacht
which used to belong to the leader of the Third Reich.

The fanatics of the med führer
have chosen Plymouth as the site

have chosen Plymouth as the site for their activities for a reason. Many people converge here to eye the place where in the 17th century the pilgrim fathers land-ed as the first successful settlers from Europe. The arrangers of the nazi memorial hope that some of the victors may wall some of the visitors may well look in on their place.

Science and technology

IACK-OF-ALL-TRADES

Operators at a computer cenby a minicomputer.

According to Hungarian experts, units of this type have a great future. They can be used for dispatching applications in various industries, including ransport. It will also become those who study foreign langua-ges at secondary and higher

HEALED BY PLANTS

When the constituent assembly of the Zimbabwean national association of folk medicine re-ported about curing with medi-cinal herbs and plants such di-seases as tuberculosis, bronchitis, epilepsy as well as cardiovascular diseases many points roused doubts.

dicine in the conditions of Tro-

Zimbabwean public health bo-dies now show careful attitude to the legacy of traditional medi-cine, encouraging in every way the activity of the National As-sociation of Folk Medicine. With the help of these doctors it became possible of late to reveal that 500 out of 5,200 types of plants grown in Zimbabwe have dicinal properties

tro of the Institute of Linguistics of the Hungarian Academy of Sciences have got an unusual helper. A computer designed by experts at the institute speaks their language. The new experimental unit can answer questions asked by the operator in Hungarian and Russian. The speech synthesizer is controlled

However, conversations with well-known physicians and the Prof. of the National University of Zimbabwe G. Chavunduka help to conclude that folk mepical Africa considerably sup-plements orthodox medicine.

FROM the SOVIET PRESS

'CONSTRUCTIVE' WASHINGTON'S APPROACH

Commenting on an interview granted "The Times" of London by President Reagan in which he declared his readiness for constructive tolks with the Soviet Union in order to achieve radical reductions in nuclear armaments, V. Chernyshev writes in KRASNAYA ZVEZDA:

Can the American administration's continuing and intensive deployment of Parshing-2s and cruise missiles in Western Burope, making Congress cough out money for large-scale pro-duction and development of MX IBMs and other strategic offensive weapons be called constructive approach? Is it in the name of this "constructive" approach that the President dismisses as "propaganda" the Soviet proposals on the cessation, throughout the negotiations, of all activities in the creation of space weapons, ircczing strategia nuclear arma-ments and halling deployment of American medium-range missiles in Butope and Soviet responsive measures? Even given an extraordinarily rich juniosy this approach cannot be called

UNCOMFORTABLE FACTS

Delining the oim of her tout of a number of countries in Asia, the Brilish Prime Minister Margaret Thatcher has said that she sought to essert her country's political and economic interests, writes PRAVDA's London correspondent Arkady Masiennikov, who believes that London needs this very badly, Being an absolute master of vast territories from India and Saudi Arubia to Singapore and Brunel in the past, Britain has found fiscli over the past it w decades being pushed aside to the toadskie of the Asian policies. Britain's economic positions "east of Sucz" have become considerably weaker. Between 1960 and 1984, Britain's share in Mulaysian imports shrank from 21 to lour per cent, whereas Japan Increased its share to 25 per cent. On the whole, the volume of British trade with the six countries visited by Margaret Thatcher in South and South-East Asia has shrunk, over the past quarter conjury, from 10.1 thousand million dollars to 4.7 thousand million. In a situation when for three years running, the former workshop of the world, as Britain once was, has been importing much more industrial goods than it liself exports such trade pattern is accepted painfully in London.

DISPROPORTION

Analysing the events taking place in Lebanon, writes Konstantin Getvandov in IZVESTIA, one cannot fail to note the substantial disproportion which can be discerned in the atti-tude to the developments on the part of different Arab states, although Israel's aggression against this country has been justly recognized as a common Arab problem and has been discussed by the Arab League on many occasions. However, this is contradicted by the facts of everyday life, Lebanon is wholeheartedly backed by Syria, whose assistance goes to the government and to the people of Lebanon. At a recent meeting in Damascus, held by representatives of Algeria, domocratic Yemen, Libya and Syria, these countries yet again expressed their fraternal solidarity with the light of the Lebanese propie against the Israeli invaders. These countries are also taking sleps to render the essential assistance to the Le-banese. However, there are more than twenty countries in the Arab League. Some will say that the attention of many of the other members is distracted by the Iran-Iraq war Others have dilierent preoccupations, I will agree that the war between Iran and Iraq is a very serious matter, However, ii cannot belittle the danger for the peoples and countries in the Middle East coming from the attempts by Americans and Israelis to solve the Lebanese crisis and the Palestinian problem in their own way.

TERROR FOR EXPORT

In connection with the 120th anniversary of the death of Abraham Lincoln A. Bogomolov writes in SOVIETSKAYA ROSSIY A:

They like to talk and write about attempts on the lives of presidents in the USAs this is sensational and attracts aftertion. Yet they talk and write far less about murdered pro-gressive-public ligures and trade union leaders. To this day mystery covers the datails of the death of Martin Luther King, Malcolm X, Walter Reuther, Joseph Jabionski and other noted

Maicoim X, Walter Reuther, Joseph Jablonski and other noted lighters for the rights of the American working people. The dirty practice of political terror is being still more widely exported abroad, too. The murders of the President of Ceylon (now Sti Lanka) Solomon Bandaranaike, the great sons of Africa Patrice Lumumba, Eduardo Mondiane, Amilicar Cabral, Marien Ngouabi, Bangladesh President Mujibar Rahman, Chilean President Omar Torrijos — behind these and many other crimes hovers the shadow of the US special services.

OF INTEREST

Unwilling. treasure-seeker

J. Tayondi, who lives in an old house in a suburb of Brussels (Belgium), has been complaining against his tale many a time because his neighbours are young people fond of jazz. Every evening they played rock musto on their tope recorder of full blast, making life uncomfortable everywhele in the fortable everywhele in the building. One night, Tayandi lost his patience. Trying to stop Marugame by 60-year-old Ta-the too enthusiastic young peo- kee Fudzita, who decided to ple, he hit the wall with a ham- gross the Pacific in a row boat

mer several times. Although the music continued he was angry no more but tather surprised. The blows knocked several bricks out of the well and with them fell out a box contoining ancient gold, silver coins and jeweiry. This is perhaps, the first time that loud music has. been of use, the lucky man told journalisis.

Crossing

al his awn design. It took Mr Fudzita live years to prepure for his voyage, He hopes that his 13-metre-long and three-metre-wide boat will take him to the West Coast of the United States on ocean currents.

\$

EN

-

D'

Green light for buses

New bittes in the sizests of Bremen (West Germany) do not have to stop for sed lights. They have instruments installed the ocean by boat in their case to radical installed in the constitute intraced rays. Compatible instruments installed in the street lights reundertaken from the port of coive the signal of the distance Management by 60-year-old To-ol up to 450 metres and automotics. Who decided to lically change the lights to A .. 24

VIEWPOINT

SOUTH-EAST ASIA PENTAGON'S PLANS

Recently Washington staged a pompous reception for a dele-gation of a so-called coalition government of a non-existent government of a non-existent "democratic Kampuchea" led by one Son Sann. The delegation was received by US Secretary of State George Shultz and held "talks" with oldicial representatives including those of the Pan-

特别基础

trys,

--; \$ ·

 $\{a_i\}_{i=1}^n$

se of this show! After the Pol Pol thugs (who murdared more than three million of their compaintois) and other reactionaries were chased out by the Kampuchean people, the US co-suthored, it not intfisted, the so-called "Kampuchean question". Gangs of the many-shaded Khmer reaction exist and engage in sabolage activities against their former homeland, aided by American dollars. Recently, for instance, desired and alternations. during discussions on assistance to Thailand, the House Foreign Affairs Committee also approved an appropriation of five million dollars for their upkeep. The gangs, too, receive weapons, mostly of American make. American make,

Keeping alload the Khmor

Second, the USA is obviously dissellated with the developments in the region, particularly

cently, preferred to tilde in the shadow and manipulate the "Kampuchean question" through ASBAN member-states. This led

fagon. But what was the purpo-an question". According to the up, the State Department has opened for the rebels the door to direct American military aid, Why has the US administra-tion cast off the screen behind which it always concealed lis-frue relations with the Khmer

reactionariesi The answer may be found in recent developments in South-East Asia, First, the Khmer reaction has suffered serious losses, as the Kampuchean army, together with Vietnamese volunteers, destroyed 16 of their bases and 12,000 bandits. Washington rushed to the eld of the counterrevolutionaries, while they still have some breath left.

the frend fowards normalization of bilateral relations between the ASEAN and Indochinese nations. Particularly noticeable are positive shifts in the case of into mounting tensions in SouthEast Asia.

Now Washington has declared it will directly participate in the solution of the "KampucheThe solution in Southdonesia and Vietnam. Not long donesia and Vietnam. Not long and vietnam. nesian Armed Forces 8. Murdha-nl, the Minister of National Deience of Vielnam Van Tian Dung

visited Jakarta. indonesia seis an example for other ASEAN countries: its leaders have refused to involve the "Kampuchean Issue" in the country's bilateral relations with Vieinam. The Indonesian paper

the region — Indonesia, Malay-sia, the Philippines, Thailand, Singapore and Brune) — accom-

"Suara Karya" forms this a "wise and correct" decision.

Finally, Washington is scared by the growing desire of the ASEAN nations to turn South-ASEAN nations to turn South-East Asia into a zone of peace and good-neighbourly relations. In this they are completely sup-ported by indochinese nations. The astablishment of such a sta-tus would automatically signify a barrier to American military presence in the perion. presence in the region.

plained the While House policy In South-East Asia. He did not conceal that the USA had "Interests" there and "defend" them. Given the fact that everything in the political lexicon of Washington stands head down, his words acquire quite a definite significance. The USA wants to jurn South-East Asia, like the Korean bridgehead, and the nations in

> olices in its aggressive geopolifical line. It is absolutely clear that once becoming American forward il-nes, the ASEAN nations, in case of a conflict, would inflict upon themselves refaliatory strikes. Former Philippine Foreign Min-ister Jose Ingles apposed milita-ty cooperation with the USA in an article published in the "Enquirer magazine. The experienced politician warned that American bases in the Philippines turn the country into a "nuclear hostage" of the USA.

> The Pentagon has the same "lot in store for other ASEAN states as well.

The famous Urengol gas de-posit in Western Siberia is link-

Siberia meets most of the off

other major rivers.

Round the Soviet Union

A CONTAINER LINE LINK-ING LENINGRAD AND NICARA-GUAN PORTS HAS BEEN OPEN-COMPANY. If runs large ro-ro chips which deliver transport technologies, industrial equip-ment, and food items to the friendly country. It supplements the list of regular services from Leningrad to all parts of the world. The Soviet sallors call at hundreds of ports in seventy countries. The ships on these lines are up-to-date motorvessels delivering the bulk of cargoes in packages and con-tainers.

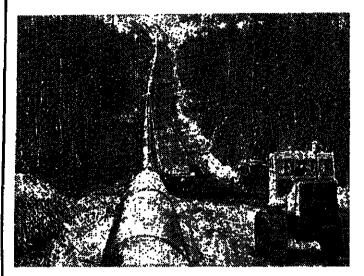
A NURSERY FOR BREED-ING CENTRAL ASIAN GAZELLE HAS BEEN SET UP IN THE GYAUR DISTRICT OF TURKME-NIA. The district, lying at the foot of the Kopeidag Mountains, has highly favourable conditions for the reproduction of the rare animals which have been en-lered in the Red Data Book. The nursery was organized on the suggestion of the Turkmenian society for the protection of the environment. At present there are seven preserves and thirteen game reserves in the republic, all of which cover an area of two million hectares.

growing industry. It has already A SERIES OF NEW HIGHbecome the major fuel and energy producer. The development dynamics of the West-Siberian YIELDING VARIETIES OF SUN-FLOWER AND ITS HYBRIDS HAS oil and gas complex is rather impressive: in 1964 first 1,000 PUSTOYOIT ALL-UNION OIL-BEARING CROPS INSTITUTE IN KRASNODAR (Southern Russia). million cubic metres of gas and in 1965 the first million tonnes of oil were produced by West-The Institute recently tested selected types of sunflower— "Konkurent", "Berezansky" and "Kavkazels". The new hybrids counts for half the fuel produced in the country. Eighly per produced at the institute grow cent of Siberian fuel goes to Euover an area of one hundred hectares in Kuban.

SOVIET SCIENTISTS HAVE COMPILED A MAP OF ALL FAR-EASTERN REGION WHICH HAVE NATIONAL ECONOMIC SIGNIFICANCE. This work, the result of many-year-long expedi-tions of specialists, will become the basis for systematic develop-ment of underground energy generaling resources. The most perspective sources are con-centrated in the Kamchatka Pe-ninsula and the Kuril Ridge Islands. Some of them are already being used to generate electric energy to heat hotbeds of ve-getable-growing farms. Several getable-growing terms.

health resorts are functioning or health resorts are functioning. the basis of mineral undergroun

SIBERIAN PIPELINES



ropean USSR. Using pipelines, or the transport of the 21st contury, is the only way of delivering

Pipelines have been built there at a very high rate. The Urengoi-Moscow pipeline, 2,800 ktlometres long, was built in only 11 months. Five more pipelines followed, including the Urengol-Pomary-Uzhgorod which is pumping gas to Western Europe.

Across the Siberian taiga.

Pipes are welded together.



NEW TRACTOR

A new model of a wheel tractor has been designed at the Ordzhońskidze factory in Kharkov (an industrial centre of Soviet Ukraine). The machine incorporates a versatile engine unit which can be used in any agricultural work — to fertilize soil, plough land, cultivate soil, gather forage and to harvest crops with a trailed harvester. It can also do other types of jobs. Scientists have designed a universal complex of machines drawn by one power unit.

This machine is more manoeuvrable than its predecessors. Thanks to the use of larger-diameter tyres, the tractor has a better negotilation capa-city on extremely moisty land and on snow.

Thanks to an improved pneumatic system, the turning of a small handle puts into operation the trailed machines: the silage-harversling combine, fertilizer spreader, and the sprinkling system. The drivers' cab is

The designers succeeded in

achieving a more rational distribution of loads on the parts of the tractor, which ensures a maximum execution of various field work, said the factory's manager Valentin Biblik. Ploughing, sowing, cultivation and de-livery of heavy loads are speedily carried out. The first consignment of the new machines have been delivered to Australia, Canada, United States, France, Finland and other coun-

Soviet tractors rated at between 25 and 300 horse power are purchased by more than sixty countries.

people's district

(Continued from page 1)

should be taken so that enterprises work more rhythmically, while technological plan and labour discipline must be observed with greater strictness in carrying out large-scale moder-nization of technologies it is necessary to boldly inject into the projects such technological solutions which would ensure a radical breakthrough in labour pro-ductivity. Mikhail Gorbachov urged the ZIL employees to make greater use of economic incen-tives for intensification of pro-duction, show creative builting. duction, show creative initiative the solution of major technical and organizational problems. Mikhail Gorbachov visited the

vast and rapidly growing residential area of Nagatino. Talking with the teachers of School No. 514 he touched on some practical problems connected with the implementation of the secondary education reform. Among other things, the issues of working out new educational programmes, labour education and the use of computer technologies in the educational process were raised. There were discussions in classrooms and production workshops with the pupils on their studies, work and their choice of future profession or trade.

In one of the supermarkets in Nagatino Mikhali Gorbachov was shown the organization of trade there. He talked with cuttomers about how their needs were being met, and asked them about their proposals for inproving the services.

During his visit to Hospital No. 53, discussions on problems worrying the employees and the patients were held. The idea of providing medical establishments with modern technologies were raised. So were matter relating to the salaries tors, middle-level and junior medical staff.

During his tour of the district Mikhail Gorbachov was invited by a young couple—Vyachesiav terprise, and his wife Tamars, t builder. They showed him their flat, described their work and life, and told him about their plans for the future.

Mikhail Gorbachov visits working

-

ders - such dresses are loday, too. And the reckyouth, preserved forever in eld photograph. It is hard songine that this young stuwhy of Moscow University
1947 she was a little above
1 had to her credit hundto of sorties, a barrage of
Legus, burning planes, the
less of her friends which was with her in the air.

1941 nine student-Komso id manthers of the mechanicoschematical faculty voluntarily fi the University. Yevdokiya was one of them. The by reported to in the first days the har sent them to the woin a flying unit formed by Ma-4 Parkers, a well-known Soht gild and Hero of the Soviet

facily called them "night them". The pilots of the 46th istr's women's air regiment of ight bemters went into the sky 1624 ther combat missions May in the dark. They flew t 1-2 L'anes: speed—120 km/h, k'e 110 h. The fuselage and ky were made of wood. The fuselage are speed parts were the entering the fuselage and the state of the At smill abitude, with swit-

engines the planes ap-Backed enemy positions un-testly and dropped their cf banks on them. the question "weren't they get Yevdokiya Borisovna fed with another: "And how A jear-olds managed to try were mostly young The women-pilots were

the regiment lost a third of its that a 30-year-old Sergei Bochapersonnel but never did any of us show signs of cowardice. Complete trust in each other, rov, the artist who was working with the shooting group, saw them all together for the first mutual assistance and kindness gave us strength. And, of course, the belief in victory. It was This is how the idea of the

painting "40 Years Later" was born. Now it is on display in with us from the first day of the Moscow, on the eve of the 40th anniversary of Victory, among the exhibits of the Central Hall. Many years later in 1981, Yev-geniya Zhigulenko, one of the former pilots of the 46th Guards The theme of the exhibition is "Peace We Defended, Peace We women's air regiment (a graduate of the All-Union State Cine-Shall Preserve". matography Institute), made a feature film about her frontline colleagues. It is called "Night Witches in the Sky". It was then

Each heroine in the portrait led a different post-war life. There were joys and sorrows. But their eyes shine like in

preserve vigour and love for life, and continue to work. Yevdokiya Borisovna Pasko

has been working for more than 30 years at Moscow's Bauman Higher Technical School as a sentor lecturer at the chair of higher mathematics. On his painting Bocharov de-

Talyana ANDRIASOVA

Tender face, serone glance

Some time ago a young and budding journalist Vitaly Yastrzhembsky photographed student Yevdokiya Pasko, Hero of the Soviet Union, for the University newspaper (upper photo). Porty years later they met again near the painting of Sergel Bocharov. The pilots of the 46th Guards air regiment and artist Sergel Bocharov, Yevdokiya Pasko — second from right.

Photos by Vitaly Yastrzhembsky

youthful years, says the artist. All of them have managed to

picted them in motion. Today, they have got together but their thoughts are just like in the 40s and the photograph of those faroff days shows how they looked at that time at that time.

behaviour of insects, snakes,

birds, mammals in response to the changing geophysical fields,

air pressurs, gas and chemical composition of underground water, etc., which serve as a

precursor of fremor.

FROM the SOVIET PRESS

HEALTH PROTECTION NATIONWIDE

Soviet health services have entered a new stage of their developments annual sweeping check-ups, Borls Petrov, Corresponding Member of the USSR Academy ol Medical Sciences, willes in MBDITSINSKAYA GA-ZETA. Whoreas earlier medicine was largely concerned with those in need of medical help, now the problem is slated differently: to check up millions of per preventive purposes. The health of the healthy thus becomes a priority.

In addition to traditional tasks the sweeping checkups are to reveal physiological reserves of the organism in order to build up health, to enhance mental and physical working abilities and to improve the performance of the cardiovascular, digestive and other systems.
This approach is based on Academician Ukhlomsky's
proposition that "man's nature is tiliable". He pointed out the plasticity of the human organism and its easy response to various influences as much as to change many of its parameters.

The turn to a healthy man has become already ripe and proceeds from the logic of scientific development, the author emphasizes. With a million of declors in the country we are ready to solve more complex problems. This is a step towards future medicine — that of a healthy man, building up his health and putting his re-

KURIL ISLANDS A NATIONAL PRESERVE

The Kurlisky national reserve set up very recently, the SOVIETSKY SAKHALIN newspaper writes, stretches

over 65 thousand hectares and covers Kunoshir Island and a number of Islands forming the Minor Kurils,

In the north of the reserve is the active volcano Tyatya, some 1,200 metres above sea level. Its last erup-tion took place in 1973. Then a large area of grassy land was covered by volcania ashes and lava. Goryacheye and Peschanoye lakes will draw enthusiastic visitors to the south, washed by the Sea of Okholsk. Kuril bamboo, silver lir and spruces grow side by side with magnalla, Manchu ash tree, aralla and some other more sunctuary for 230 bird species, including very rare and even virtually unknown ones.

With the Kurlisky reserve the number of reserves in the Soviel Union reached 144.

PIERCING THROUGH UKRAINIAN SHIELD

In Dnepropelrovsk Region, outside the village In Deproperovsk region, ourside the viriuge of Novolvanovka, assembly work was recently completed on a sixty-metre-high rig, the SCIENCE IN USSR monthly reports. It is intended for drilling the Krivol Rog superdeep borehole which is to pierce through the Ukrainian arystalline shield down to a depth of 15 kilometres. The project is expected to take some

Over 150 rescaigh and industrial institutions will take port in drilling the borehole, which is expected to provide more information on the hypogene structure of the Buth's quat and specify the perspectives for mineral extraction in the tegion. The testile will be helpful in planning mineral prospection and clarifying

the enigmatic structure of the local fron ore deposits.

The original installation will work up to a depth of seven kilometres. Then it will be replaced by the Uralmash 1500 drilling rig which will drill down to a depth of 12 and more kilometres.

ECOLOGICAL SCHEMES FOR LITHUANIA

How many people can live in Luthuania in ecological harmony with the environment? What is the best sting scheme for industry? Which industries are to be developed and to what extent? Where is nature the mo vulnerables These and many other vital problems are duly accounted for in Lithuania's comprehensive enviduly accounted for in Lithuania's comprehensive for ronmental protection schemes suggested by the 18-ronmental protection schemes suggested by the 18-ronmental protection writes STROITBLN AYA GAZETA in its column "Economy and Ecology". Environmental protection problems are dealt with by over twenty research instructions. tutions in Lithuania. These schemes provide guidelines for further development of the Lithuanian economy, with air poliution, the condition of forests, soils and with air poliution, the condition of forests, which the condition of forests are conditions. water regimens, etc., being taken into consideration.

Ecological modelling of cities and districts is expected to be helpful for local Soviets in monitoring the plementation of scientific recommendations.

The control of the contr

The environmental protection schemes suggest that liquid luel be replaced by gas by all electric energy producers in Elektrenal, insist that purification leading the purification and the purification to the purification of the purification with the best purification to the purification of the pu ties be put into operation as soon as possible in Kather, ties be put into operation as soon as possible in Kather, and warn Klaipeda that additional sea and all projection measures are needed in that resort area because of the construction of a ferry link.

The schemes mittor all the problems involved in the de guidelines for all economic activities in the templific

Science and technology

YOU PUT YOUR FINGER INTO A SLOT...

A device for diagnosing hypertension even at early stages of the disease has been jointly designed by a cardiological cen-tre and the technical cybernetics department of the Mechanical Institute in Ustinov, capital of the Udmurt Auton (east-European USSR). You need only to put your

finger into the slot, and an in-frared light flow falls via the finger into a photo cell, record-ing all the pulsations of the blood vessels. In addition to

me moneys
and ere very small
including the earnfrom a children's picsee, held as part of
pre-Festival event
initiative of the
set (Bordire) intertriendship club in
the centre of Echanti-war solidar-concerts of polit-

ANATION No. 31, 1985 ...

the moneys

ARNINGS

borement organized
this slogan by the people in Armenia casian republic) has an universal sup-

Displayed in the stands are il-

blood pressure, the device plots a pulse curve characterizing the state of heart muscles, the elasticity of the walls of the blood vessels, resistance to the oozing of blood, and the general tone of the organism.

EARTHQUAKE PREDICTION WITH ANIMALS

Kazakh Professor of Zoology popular book, "Animals Predict Barthquakes", has founded the Soviet Union's first bioseismol-ogical laboratory not far from Alma-Ata, the capital of Kazakhstan. At a special site in the

of the Slavonic system of writing as well as fascimile repro-

ductions of the eleventh-century

slavonic manuscripts which have come down to us. Also on show are 150 papers by Russian, Bulgarian and Czech scholars revealing the significance of the work done by Cytil and Methodius for the development of cul-

Slavonio manuscripis which have

Exhibition dedicated to Cyril and Methodius tional activities of the creators

An exhibition of books and illustrations, "Cyril and Methodi-us—Authors of the Slavonic Writing"—has opened at the For-eign Languages Library in Mos-cow. The display contains docu-ments and materials from the funds of the Cyril and Methodi-us Library in the Bulgarian capi-tal, Sofia.

ustrations showing the educa-

even days in advance, is a measure of survival, Prof. Marikov-sky believes. This is the product of evolution, because only those species which were able to respond properly to the countless

alongside studies of the animal behaviour the laboratory will try to reveal the natural "devicas" in them which monitor any anomaly in the geophysical en-

OF INTEREST

Vegetables show

In Balonia, a show was arranged to name the piggest vege-table ever grown in a kitchenlable eyer grown in a kilchen-garden. The most notable were a cabbage weighing 16-odd ki-logrammes and a 2,2-kilogramme polato, both displayed by local collective larms. Among the ex-pibils shown by amateur garde-nets was a pumpkin weighing 43 kilogrammes. It was brought den outside Tallinn.

40 years later VIEWPOINT

RED SATURDAY: WHY RED?

Leonid KOSTIN,

First Vice-Chairman, USSR State Committee, for Labour and Social Questions, answers this question put by an MNI

Red Saturday to mark the 115th birth anniversary of V. I. Lonin is being held throughout the Soviet Union, Teams of workers from many Moscow on terprises advanced an initiative to hold a Red Saturday also on May 4 to mark the 40th anniversary of Victory of the Soviet people in the Great Patriotic War of 1941-1945.

In the USSR, Saturdays and Sundays are days off at most enterprises (except those with a continuous production cycles), at construction projects, and insti-tutions. Red Saturdays or Subboiniks — are days when milions of working people come to their enterprises, mines, pits, construction projects and laboratories to work without pay. All the means carned on thes Saturdays are transferred to the state fund and are spent on social needs. For example, these means were used to build the All-Union Institute of Obstetrics and Gynaccology, the All-Union Cardiological Research Centre and Cancer Research Centre is Moscow, the Institute of Experinental Therapy in Georgia children's pre-school institution general educational and vocaional schools, hospitals, outpatient clinics and bealth centres This year all the money thus earned Muscoviles will donate to the Fund of building the Monument of Victory and the Museum of the Great Patriotic War on Poktonny Hill in Mos

This tradition started 66 year ago: on April 12, 1919 in Mos-cow marshalling yard of the Moscow-Kazan railway 15 workers stayed after work and repaired three locomotives free o charge. V. I. Lenin saw in this the shoots of a new attitude to iabour on the part of workers, who were ruthlessly exploited not long ago in tearist Russia, and now felt masters of their own country. He called this a Great Beginning. The holding of Red Saturdays was widely backed by the entire country. backed by the entire country
The first All-Russia Subbotnil was held on May 1, 1920. Alongside the Kremlin cadets V. I. Lenin also worked on cleaning the

Kremitn's territory,
Why do the people call these
Salurdays "red"! Not only for That animals feel the coming of a tremor several hours or the red revolutionary colour. Krasny (red) in folk speech and in poetry is used to denote real-ly beautiful, vivid and bright Red Saturdays, that assumed a nationwide scope and embraced all the spheres of the national economy, when millions of people go to work as a holiday, when labour is a joy for milk lions of people, aren't they are the people of the sphere in the special in the s something new and bright to the life of every person and the en-tire society!

D

Sealing .

On the 50th anniversary of the Subbointk, in 1969, some 116 million people participated in the Subbolnik and in 1985—157 million people. The number of participants usually exceeds that of workers, employees and collective farmers since senior for-mers, students and pensioners also participate in them. Apart from work at enterprises, people from work at enterprises, people clean and do improvement work, plant trees and ahribs in the yards of their city, village and feintory of plants and factories. Over the past 15 years many billion roubles worth of various goods were produced.

MN INFORMATION NEW HEALTH

Continuing good traditions

A Week of Norwegian Films in the Soviet Union is continu-ing in Moscow, Leningrad and Novgorod. Film makers from that Scandinavian country have brought to the judgement of Soviet audiences five feature films. This good tradition of the two countries' film makers was born two decades ago with the co-production of a full-length film about Fridtjof Nansen. This cooperation successfully conti-nues today and includes regu-lar Weeks of films, participation of Norway in International Film Festivals in Moscow, various

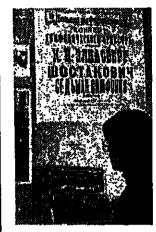
co-productions.

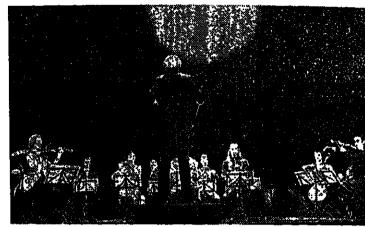
The Weeks are usually held with great success, said Erik Borge, chief consultant of the Norsk Film Studios, at a press conference in Moscow. Norwegian audiences warmly welcome Soviet films. The success of our film demonstrations in the So-viet Union has exceeded all our expectations. With regards to co-productions, we have com-pleted another film: "And on Stones Grow the Trees". It was produced by the famous Soviet film director Stanislav Rostotsky in conjunction with Norwe-

gion film makers.

This is a film authentically reflecting events one thousand of years ago as well as the rela ions between the Slavs and the Vikings. It is very important that in the film the authors succeeded in profoundly reveal ing the character of the Vikings. Previous screen versions on the historical subject in Norway suffered from distortions of these Images.

The Soviet Union is a reliable and serious partner, and we hope for continuous cooperation, concluded Erik Borge.





No one is forgotten, nothing is forgotten! *****

The Pushkin Drama Theatre in Moscow has premiered the play, "The Day of Victory Amid a War" by I. Garuchava and P. Kholyanovsky. It is based on an historical fact — the performance of the Seventh Sympho-ny by Dmitry Shostakovich in besieged Leningrad by the orchestra of the Leningrad Radio Committee led by Karl Eliasberg. The memorable concert was held on August 9, 1942, with the purpose of making the whole world awars, through live broadcast from the Grand Hall of the Philharmonic, that

A meeting of the participants in the renowned during the premiers at the Moscow theatre.

FACTS and EVENTS

Ballet. The Kirov Ballet com-pany in Leningrad has premie-red "The Man in Panther's Skin" by Machavariani. The images of the Georgian literary classic Shola Rustaveli have come alive

In the ballet which organically connects fofly classics with the national folklore. The producer is the chief Kirov choreographer, Oleg Vinogradov.

Records. The Melodia firm has released a record with songs by Bulat Okhudzhava.
They are sung not by the author
as before, but by the famous
singer Zhanna Bichevskaya,

the battle, posters, guerrilla leaf-lets; samples of products of or-dinary factories that turned to

military production data

stormy war years. Victory has opened.

WHAT'S ON

April 20-22

With Soviet assistance

1985, the hydropower station on the Danube produced the first kilowatts of electric energy for the national economy of Roma-

FIGURE SKATING

Palace of Sport (Luzhniki).

20 and 21 — Exhibition performance by the national team,

5 p.m. (both days).

Olympic, world, European and national champions and winners, Yelena Valova and Oleg Vasilyav, Natalya Bestemyanova and Andrei Bukin, Alexander Fadeyev, Kira Ivanova and others take part lu the performance.

CYCLING Cycling Track in Krylaiakoye

Metro 6 a.m. to 1 a.m. Fare 5 kopeks. Trolleybuses 6 a.m. to 1 a.m. Fare 4 kopeks. Buses 6 a.m. to 1 a.m. Fare 5 kopaks. Trams 5.30 a.m. to 1.30 a.m. Fare 3 kopaks. Taxis 24-hour service. Twenty kopeks on the meter to begin, plus 20 kapeks per fillometre. Ordering a cab 24-hour service. Telephone 225-00 00

Foreign exchange April 1985	quoletions for	French franc FRG mark	100 9.18
Currency	Quotations	(Deutsche mark)	
Canadian dollar English	in roubles 100 \$2.87	todian rupee Italian ilia	100 6.99 10,000 4.18
pound sterling Finnish markka	100 107.53 100 13.40	Japanese yen US dollar	1,000 3.41 100 85.75

MAKING THE AUTOMOBILE WORK LIKE PERPETUAL MOTION

More than 170 firms from 14 countries have presented their products at the international exhibition, Car-Service-85 sponsored by the West German firm of Osi-Handi-Consulting GmbH. It features the latest equipment and mechanisms for car repairs. In their interviews representatives of different firms stressed that cooperation with Soviet foreign trade organizations and such glant motorworks as Zfl. VAZ, KamAZ, and AZLK are of mutual beneficial character, and that the exhibition opens up covel possibilities for this.

In this erea, Finland is a partner of long standing

BUSINESS

(but this time with the ence) what seems impact, withstand even once.

The play, with its gard med as "rahesrael of med as "rahesrael of med tra", was produced by the callies in lighting rust which is perhaps the worst enemy of automobiles.

As we have been told by the firm's director arctical an automobiles.

As we have been told by the firm's director, Faka Linns, the firm has designed effective correscence coatings which reliably protect an automobils for six to ten years.



The Swedish firm of Dinol demonstrates a robot for corresion-proof coating of automobile bottoms.

tion with socialist countries of the West German firm of Fritz Werner Vertriebs-GmbH. The firm has a solid experience in the creation of automated regular repairs of engines and restoration of other parts. Among other things, the firm sees good pros-pacts in the area of repairs of agricultural machines.

The Swedish firm of Dinol specializes in coating aircraft and automobiles with different corrosion-proof materials. Its Eastern Europe Sales Manager Ragnar Ofverberg said his firm, which has business contacts with the USSR in the area of aviation industry, sees possibilities for cooperation in costing biles with corrosion-proof materials. The firm offers its robots for the same purposes.

The Italian firms of Triulzi and Marangoni have been cooperating with the USSR for twenty-five years in restoration of the auto tyres of different diameters, said its representative at the exhibition Glanni Ferroro. The new equipment they have brought with account taken of the desire of the Sovict specialists demonstrates the interest these firms are taking in the development of cooperation.

Konstantin RAZIN.

Alexander BUTSENIN

experts also helped Romanian colleagues in mounting and putting it into operation.

The Iron Gate-2 is being built by Romania and Yugoslavia with Soviet technical assistance. Sixteen units each with a constitution teen units, each with a capacity of 27 megawatts, will be moun-

ted. Out of 8 units to be moun-ted on the Romanian side of the station, two were made in the USSR and the rest at the Reszitse machine-building enterprise on Soviet licence. In January

TECHMASHEXPORT

and contracts

O This year the Soviet Union will deliver to Hungary a wide range of machine-lool equip-ment in exchange for microprocessor and numerically control-led machine tools. At present more than seventeen thousand operating at Hungarian enter-

O the USSR trading associa-tion Takhnointorg and the Po-lish foreign trade enterprise Universal concluded agreements providing for big shipments of Soviet-made wrist watches and alarm clocks of various brands to Poland in the current year.

passengers.

• Its planes now fly to 121 destinations in 97 countries. 27 reign airline companies from 29 countries fly to the USSR. making over 170 scheduled

ilights a week.

The Soviet Union has concluded intergovernmental agreements and secured overlight authorizations with 102 countilizations.

♦ Flights to socialist countries are increasing. New planes are being introduced on interna-tional routes.

tional routes.

Two mars new air services will open in 1985: Leningrad-Leipzig, two flights a week by TU-134, and Moscow-Düsseldorf, one flight a week by TU-154, it is planned to open a new route linking Kiev with Salzburg.

Air links with capitalist countries are also expending. A joint document has been signed, for example, with Japan on developing mutually advantageous cooperation between Aerollot.

Forthcoming are negotiations with SAS and Air-France.

Five freight air services extend to Paris, Amsterdam, Luxemburg, Berlin, and Nilgeta. A Moscow at Sheremetyevo-2 next

B

E14

roule. There is an agreement with Italy providing for expan-sion of cooperation in air treffic.

♦ In summer, regular flights of Soviet airbus IL-86 will be further slepped up. The number of weekly flights from Moscow to Berlin, Prague, Havana, Athens, Budapesi and Damascus will in-crease it will start flying on the

Leningrad-Berlin route.

• In close contact with the Soviet Preparatory Committee Aerollot is getting ready for the 12th World Festival of Youth and Students; most convenient schedules are being drawn up,

Alexander DONSKOI

Theatre, Cinema and TV Stars

BOUZADDA AND KARINA LISITSIAN



By the announcement of the master of ceremonies two sisters - Rouzanna and Karina Lisision appear on slage to perform a duet. They very much resemble one another and are well known in the USSR not only as singers but as representatives of an entire vocalist dynasiy as

The father, Pavel Lishsian, was a soloist at the Bolshot Theatro, but at home all the family sang. The four children — Karina, Gerasim, twins Rouzanua and Ruben — attended music lessons. Only Gerasim has become a drama actor, for the rest of them music turned out to be a lifetime

cateor. The vocalist dynasty has existed for 90 years and the sisters have sung on singe for about 15 years. They both graduated from the Guessiny State Musical and Pedagogical Institute.

Before starting to perform together with Rou-zanna, says Karina, I had very much liked to sing in various essembles and to involve my sis-ter step by step. Our friends advised us to join

our efforts. It appeared that we had chosen our way by forming duet. But suddenly the choir Madrigat won our hearts and minds. The Lisitslens joined this company which had been formed only three months earlier. They had the chance to be abreast with a music about which they had not had the slightest idea. The company specialized in tunes of 12th-17th centuries. With this company the actresses had not only to sing, but also to play various musical instruments. That was an excellent professional school where one could achieve a real ensemble mastery, comprohension of styles, the epoch's particularities and skill in

singing in different languages.

But having gained some experience, the sisters wished to exceed the limits of the repertoire by including classical and modern music. That

was impossible at the Madrigal so they came back for good to duel singing.

It took some time to shape the programme of the actresses. It consists of both Russian folk music and contemporary tunes by Soviet and foreign composers. All the songs are performed in the original languages, the order and melody of which the sisters try to understand as much as possible. Many music lovers misled by pronuncia-tion perfection and intonation of the Listialans, confidently addressed them in these languages which, unfortunately, they did not speak.

The uciresses have exionsively toured the Soviet Union and many foreign countries, Any-where guest performances take them, the sisters look for new compositions and certainly listen to local folk songs. In their opinion these songs

best embody the national spirit of a people. Rouzanna's light soprano and Karina's velvely and deep mezzo are a wonderful combination of volces. However, do the sisters always share the same views on their art?

Of course, no, says Karina. We have frequent disputes on this matter. Sometimes we advocate different versions, but later look for and find a common solution. We have no leader. Duet, we consider, is a collective creation. The important thing is in stick to common views on general

Alexandra YEGIAZARYAN

Relics of battle provess

In the Czechoslovak town of Banská Bystrica, the capital of the Slovak national uprising in 1944, an exhibition dedicated to the 40th anniversary of the Great

The exhibits are rare relics of the battle glory of our people. Among them are photographs, showing the first days of the war and the Victory Parade at Red Square; awards, weapons and personal effects of the heroes of

__THEATRES__

Bolshoi Theaire (Sverdlov Sq).

20 (mat) — Double-bill: Chopin,
"Chopiniana", "Divertissement"
(one-act ballets); 20 (eve) —
Rimsky-Korsakov, "The Legend
of the Invisible City of Kitezh"
(congress), 21 (mat) — Delibes.

(opera). 21 (mat) — Delibes, "Coppelia" (ballet); 21 (sve)— Bizet, "Carmen" (opera).

Stanislavsky and Nemirovich-Danchenko Musical Theatre (17

Pushkinskaya St). 20 — Strauss,

"Der Zigeunerbaron" (operetta).
21 (mat)—Yurovsky, "The Crimson Sails" (ballet); 21 (eve)—
Tchatkovsky, "Iolanthe" (opera).
22 — Khrennikov, "The Storm"

Operatia Theaire (6 Pushkin-

skaya Si). 20 — Fellsman, "Let the Guitar Piay", 21 (mat and aft) — Double-bill: Casagrands,

"Pinocchio's Adventures"; Khren-

nikov, "Children in Our Back-

yard" (one-act ballets); 21 (eve)
—Ilyin, "Comrade Lyubov". 22
—Listov, "Sevastopol Waltz",

The Victory (Mosilim Studios,

USSR, 2 parts).

Exhibitions telling and exploits of the South P. World War II will be in:

corded by history.

Meanwhile, produce h
Pushkin Theaire, il chil

self in a new way, rath

Day of Victory and st

musicians and real beras

ted in the following Afghanistan, Bulgara E. Vietnam, the German D. Republic and Kamputa. are the Democratic Perpublic of Kores, Ca. Mongolia, Nicaraga

A second generating unit with a capacity of 27 megawatts has indeced current at the Iron Gate-2 hydropower and navigation complex now under construction on the Danube River in Primita. It was built at the Iron pia. They will also be the plant on the Danube River in other countries de la large de Elektrosila plant. Soviet

Precis. 2,200 works altogether— Parallers, drawings, items of Parallers and decorative and ap-ter art. Daily, except Fridays, 11 sm. till 7 p.m. Metros Maya-11 kaya, Kolkhoznaya, Trolley-12; B and 10.

Central House of Literary
Ucriters (53 Herzen St). An exLiting of works by liva Kricentral works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral House of Literary
Liting of works by liva Kricentral

Dzhantała Oza (** Concert Hall at the Izmailovo Studios, USSR).

An injectica of the Ballicety pop group.

The erection of the Ballicety pop group.

Cinemat "Lilya" in nosovsky Prospekti

versitet.

EXHIBITION Ail-Inisia Myses in tive, Applied at 1 tive, Applied at 1 tion of works by salt ters reflecting the tional traditions of the Russia to the diversity of their states.

SPORTS FESTIVITIES Glimpisky Sporis Complex Posts Rale marking the 50th anternal of the Spariak club.

SPORTS_

the programme includes days abletes, as well as that Torpedo football match.

OFGRMATION No. 31, 1985

Specially for the rest the surviving artists of the gendary orchestra of the grad Radio — partitude that unforgettable for musicians and real forms. veiled to Moscow hale grad. They relived no, (but this time with the

in this area, Finland is a partner of long standing for the Soviet Union. At the exhibition, Finnish firms have mounted a joint Finnish display to show products from nearly fifty firms. Specialists and numerous visitors have shown noticeable interest in

Pekka Linna stressed that Finnish specialists bigby praise cooperation with the USSR which has very good prospects in the area of repairs and ser-vicing of automobiles.

Pekks Lines and Heikki Helminen at the Finnish Photos by Boris Kaulman

No attempt to conceal his liopes for the establishment of solid contacts with Soviet organizations has been made by Gernot Flick, director for coopera-

(Metro Molodyozhnaya. Bus 229). 22 — USSR championship.

WEATHER April 20-22

In Moscow, city and region, cloudy with clear spells and short rains, Night temperatures of 19, 6°C and 5°, 10°C (rising to 7°, 11°C and even to 14°C on April 21) during the day. W

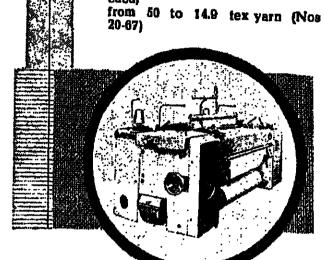
TRANSPORT HOURS

Communal cabs (over 40 routes in the city)
7 a.m. to 9 p.m. Fare 13 kopeks.

State Bank of the USSR

Foreign exchange April 1985	quotations for	French franc FRG mark	100 9
Currency	Quotations in roubles;	[Deutsche mark]	100 28 100 6
Canadian dollar English	100 62.87	Indian rupes Italian line	10,000 4
pound starling Finnish markka	100 107.53 100 13.40	Japanese yen US dollar	1,000 3 100 85

TO HAVE QUALITY LINEN, SATEEN, TWILL AT THE LOWEST COST. with neither shuttles, nor winding machines, not piro winders ne-



You'll need ATPR air-needle shuttleless weaving machine

The west is introduced into the shed in a jet of compressed air directed from the right-hand pressure-head hollow needle — the rapter — into the left-hand, suction one. That's why the west yarn mustn't be particularly strong.

The west package is a yarn bobbin from an opened spinning frame — that's how one advanced technology leads to another one. Main shaft r.p.m. to 380.

Fabric cohesion index to 8.0.

THE ATPRS BRING PROFIT AT ONCE! Supplier: V/O TECHMASHEXPORT MATEX Firm Tel 44 35, Mostilmovskaya Ul. 117330 Moscow, USSR.

Tel 442-31-11 Telox 411068 TELLEX SU 411228 TECEX SU

Soviet-built machine tools are Contacts

Aeroflot's summer timetable

Aeroflot has switched to summer timetable which will be in effect till next October.

Soviet planes will make 439 international flights weekly.

Aeroflot offers more than 100,000 seats every week to Its

schedules are being drawn up, prospective passengers are being distributed among the perincipaling air companies, etc.

Repair works at the Vnukovo airport will be completed prior to the start of the Pestival.

All these lects and figures.
Were revealed by Borle Pagyukov, Deputy Minister of the Civii Aviation of the USSR